

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1974-1975

SESSION DE 1974-1975

12 FEBRUARI 1975.

12 FEVRIER 1975.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1974.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1974.

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

Wetstabel.

Tableau de la loi.

TITEL I.

TITRE I.

Gewone begroting.

Budget ordinaire.

SECTIE IV.

SECTION IV.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
(Waals landsgedeelte).

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement
(région wallonne).

HOOFDSTUK I.

CHAPITRE I.

Consumptieve bestedingen.

Dépenses de consommation.

Artikel 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

Article 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

Bijkredieten vorige begrotingsjaren :

Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures :

Het krediet te verhogen van 455.000 frank tot 674.000 frank.

Porter le crédit de 455.000 francs à 674.000 francs.

Vermeerdering : 219.000 frank.

Augmentation : 219.000 francs.

R. A 10036

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XVI (1974-1975) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

R. A 10036

Voir :

Documents du Sénat :

6-XVI (1974-1975) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Het totaal der kredieten op dit artikel wordt aldus van 455.000 frank op 674.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Te laat ingediende schuldvorderingen door het Provinciebestuur van de provincie Henegouwen en de Regie voor Maritiem Transport betreffende de terugbetaling van wedden en vergoedingen aan het personeel van deze instellingen dat gedetacheerd was bij het Kabinet van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waaals landsgedeelte).

SECTIE VIII.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Artikel 43.01. — Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

Het bijkrediet te verhogen van 4.000.000 frank tot 134.000.000 frank.

Vermeerdering : 130.000.000 frank.

Het voor 1974 voorgesteld krediet evenals het totaal der kredieten op dit artikel worden aldus van 1.120.000.000 frank op 1.250.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Dit bijkrediet is noodzakelijk om de lasten te dekken die voortvloeien uit de verhoging van de rentevoet.

TITEL II.

Buitengewone begroting.

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Artikel 61.90.2. — Toelage aan het « Nationaal Fonds voor Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.

De vermindering van 53.000.000 frank tot 36.000.000 frank terug te brengen.

Vermeerdering : 17.000.000 frank.

Le total des crédits à cet article est ainsi porté de 455.000 francs à 674.000 francs.

Justification.

Créances introduites tardivement par le Gouvernement provincial de la province du Hainaut et la Régie des Transports maritimes et relatives au remboursement de traitements et allocations au personnel de ces organismes détachés au Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne).

SECTION VIII.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Article 43.01. — Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts, contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement des travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

Porter le crédit supplémentaire de 4.000.000 de francs à 134.000.000 de francs.

Augmentation : 130.000.000 de francs.

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits à cet article sont ainsi portés de 1.120.000.000 de francs à 1.250.000.000 de francs.

Justification.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour couvrir les charges résultant de la hausse des taux d'intérêt.

TITRE II.

Budget extraordinaire.

SECTION I.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Article 61.90.2. — Allocation au « Fonds national du Logement » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.

Ramener la diminution de 53.000.000 de francs à 36.000.000 de francs.

Augmentation : 17.000.000 de francs.

Het voor 1974 voorgesteld krediet evenals het totaal der kredieten op dit artikel worden aldus van 667.000.000 frank naar 684.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Het aandeel van de Staat in de aflossingen beloopt voor 1974, 919.600.000 frank, rekening houdend met een bedrag van 17.000.000 frank betreffende het jaar 1973.

Daar de Staat schuldeiser is tegenover de Nationale Landmaatschappij voor een bedrag van 235.600.000 frank bedraagt het nodige krediet op artikel 61.90.2 bijgevolg 919.600.000 frank — 235.600.000 frank = 684.000.000 frank.

Het in de oorspronkelijke begroting van 1974 ingeschreven krediet van 720.000.000 frank kan slechts verminderd worden met 720.000.000 frank — 684.000.000 frank = 36.000.000 frank in plaats van de oorspronkelijk voorgestelde vermindering van 53.000.000 frank.

*
**

De amendementen die de Minister van Openbare Werken voorstelt bij het ontwerp tot aanpassing van de begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1974 geven aanleiding tot een vermeerdering van 130.000.000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde bijkredieten (lopend jaar) en van 219.000 frank der aangevraagde bijkredieten (vroegere jaren). Zij geven anderzijds aanleiding tot een vermindering van 17.000.000 frank der op Titel II — Buitengewone uitgaven — aangevraagde verminderings van de ordonnanceringskredieten.

Ingevolge die amendementen worden de bijkredieten van Titel I vastgesteld op 682.855.000 frank voor het lopend jaar en op 21.239.318 frank voor de vroegere jaren terwijl de verminderings van de ordonnanceringskredieten van Titel II tot 206.000.000 frank herleid worden.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits à cet article sont ainsi portés de 667.000.000 de francs à 684.000.000 de francs.

Justification.

La quote-part de l'Etat dans les amortissements s'élève pour 1974 à 919.600.000 francs, compte tenu d'un montant de 17.000.000 de francs relatif à l'année 1973.

L'Etat étant créancier vis-à-vis de la Société nationale terrienne d'un montant de 235.600.000 francs, le crédit nécessaire à l'article 61.90.2 s'élève par conséquent à 919.600.000 francs — 235.600.000 francs = 684.000.000 de francs.

Le crédit de 720.000.000 de francs inscrit au budget initial de 1974 ne peut donc être réduit que de 720.000.000 de francs — 684.000.000 de francs = 36.000.000 de francs au lieu de 53.000.000 de francs, réduction proposée initialement.

*
**

Les amendements que le Ministre des Travaux publics propose d'apporter au projet portant ajustement au budget de son Département de l'année budgétaire 1974 se traduisent par une augmentation de 130.000.000 de francs des crédits supplémentaires (année courante) et de 219.000 francs des crédits supplémentaires (années antérieures) sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires. Ils se traduisent d'autre part par une diminution de 17.000.000 de francs des réductions des crédits d'ordonnancement inscrits au Titre II — Dépenses extraordinaires.

En suite de ces amendements, les crédits supplémentaires du Titre I sont fixés à 682.855.000 francs pour l'année courante et à 21.239.318 francs pour les années antérieures, tandis que les réductions des crédits d'ordonnancement au Titre II sont ramenées à 206.000.000 de francs.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.